



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

IV # \_\_\_\_\_  
VEWL.# \_\_\_\_\_  
I-171 : \_\_\_\_\_ Yes, \_\_\_\_\_ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN CHIEN  
Last Middle First

Current Address 97/210, P/12, Q/TÂN BÌNH, T.P. H.C. MINH, VN

Date of Birth \_\_\_\_\_ Place of Birth \_\_\_\_\_

Previous Occupation (before 1975) \_\_\_\_\_  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From \_\_\_\_\_ To \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: \_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: \_\_\_\_\_

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

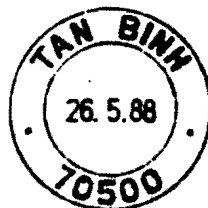
DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_

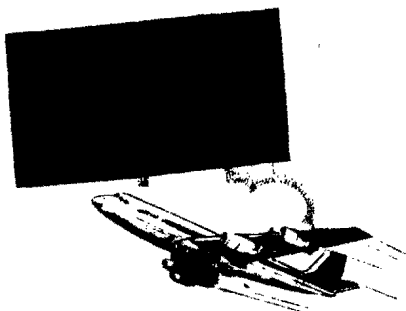
\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :

FROM: Nguyễn Văn Chiêm  
97/210 Hàm Nghi, P.12  
Q. Tân Bình **PAR AVION**  
TP. Hồ Chí Minh



Chú JUN 23 1981  
US suppl + Tết



TO: Q. Bà Khỏe mình Chú  
PO. Box 5435  
Arl. VA 22205-0635.  
U.S.A.

**PAR AVION VIA AIR MAIL**

Claim Check  
297704

☐ Hold

Date

6/21  
1st Notice

2ND Notice

Return

Obtained from  
FD Form 3849-A,  
Oct. 1985

TP. Hồ Chí Minh  
ngày 26-5-88

Thưa Bà,

Tôi là Nguyễn Văn Chiến, sinh năm 1910 tại Hà Đông, hiện cư ngụ tại số 97/210, P/12, Q/Tân Bình TP/Hồ Chí Minh.

Trước đây tôi làm việc tại thư viện QĐ Hoa Kỳ, SP345, liên tục từ năm 1966 đến 1973, số đường 16 Nguyễn Du, Sài Gòn, dưới sự điều hành của Bà Disco, Bà Helens và Bà Adams. Sau đó tôi nghỉ việc vì thư viện đóng cửa do QĐ Hoa Kỳ rời Việt Nam.

Năm 1982 tôi có nộp đơn xin cho tôi và gia đình tôi đi Hoa Kỳ theo chương trình ODP; chắc là văn phòng ODP tại Thái Lan đã nhận được, cũng với sự quan tâm giúp đỡ của Bà nên năm 1986 chúng tôi đã nhận được thư Bà kèm theo phần Questionnaire for ODP applicants để bổ túc. Chúng tôi cũng đã làm và gửi đi ngay sau đó. Đến nay chúng tôi vẫn chưa nhận được kết quả. Chúng tôi được biết là chính phủ Việt Nam và Hoa Kỳ sẽ cùng xét cho những người đã nộp đơn trước năm 1986.

Vì vậy chúng tôi xin nhờ Bà giúp đỡ cho chúng tôi được sớm có kết quả do đơn đã xin từ năm 1982 để có thể hưởng phần ưu tiên của thời gian nộp đơn nêu trên.

Ngoài ra tôi còn có người con tên là Nguyễn Trọng Quỳ, sinh năm 1936, tại Hà Đông, là đi quan trọng chế độ cũ, đã đi cải tạo gần 13 năm nay vừa được chính phủ Việt Nam thả về trong dịp Tết vừa qua cũng đã làm đơn xin đi Hoa Kỳ theo chương trình ODP. Đơn đã gửi đến văn phòng ODP Thái Lan và Hoa Kỳ ngày 27-1-1988. Chúng tôi cũng xin nhờ Bà giúp đỡ để được sớm có kết quả.

Tôi và toàn thể gia đình xin thành thật cảm ơn sự quan tâm giúp đỡ của Bà.

Kính  
-CB

TP. Hồ Chí Minh  
ngày 26.5.88

Thưa Bà,

Tôi là Nguyễn Văn Chiến sinh năm 1910 tại Hà Đông, hiện cư ngụ tại số 97/210, P/12, Q/Tân Bình TP/Hồ Chí Minh.

Trước đây tôi làm việc tại thư viện QĐ Hoa Kỳ, SP345, liên tục từ năm 1966 đến 1973, số đường 16 Nguyễn Du, Sài Gòn, dưới sự điều hành của Bà Disco, Bà Helens và Bà Adams. Sau đó tôi nghỉ việc vì thư viện đóng cửa do QĐ Hoa Kỳ rời Việt Nam.

Năm 1982 tôi có nộp đơn xin cho tôi và gia đình tôi đi Hoa Kỳ theo chương trình ODP; chắc là văn phòng ODP tại Thái Lan đã nhận được, cũng với sự quan tâm giúp đỡ của Bà nên năm 1986 chúng tôi đã nhận được thư Bà kèm theo phần Questionnaire for ODP applicants để "bổ" túc. Chúng tôi cũng đã làm và gửi đi ngay sau đó. Đến nay chúng tôi vẫn chưa nhận được kết quả. Chúng tôi được biết là chính phủ Việt Nam và Hoa Kỳ sẽ cùng xét cho những người đã nộp đơn trước năm 1986.

Vì vậy chúng tôi xin nhờ Bà giúp đỡ cho chúng tôi được sớm có kết quả do đơn đã xin từ năm 1982 để có thể hưởng phần ưu tiên của thời gian nộp đơn nêu trên.

Ngôi nhà tôi còn có người con tên là Nguyễn Hồng Quỳ, sinh năm 1936, tại Hà Đông, là đi quan trọng chế độ cũ, đã đi cải tạo gần 13 năm nay vừa được chính phủ Việt Nam thả về trong dịp Tết vừa qua cũng đã làm đơn xin đi Hoa Kỳ theo chương trình ODP. Đơn đã gửi đến văn phòng ODP Thái Lan và Hoa Kỳ ngày 27-1-1988. Chúng tôi cũng xin nhờ Bà giúp đỡ để được sớm có kết quả.

Tôi và toàn thể gia đình xin thành thật cảm ơn sự quan tâm giúp đỡ của Bà.

Kính.  
T.S

TP. Hồ Chí Minh  
ngày 26.5.88

Thưa Bà,

Tôi là Nguyễn Văn Chiến, sinh năm 1910 tại Hà Đông, hiện cư ngụ tại số 97/210, P/12, Q/Tân Bình TP/Hồ Chí Minh.

Trước đây tôi làm việc tại thư viện QĐ Hoa Kỳ, SP345, liên tục từ năm 1966 đến 1973, số đường 16 Nguyễn Du, Sài Gòn, dưới sự điều hành của Bà Disco, Bà Helens và Bà Adams. Sau đó tôi nghỉ việc vì thư viện đóng cửa do QĐ Hoa Kỳ rời Việt Nam.

Năm 1982 tôi có nộp đơn xin cho tôi và gia đình tôi đi Hoa Kỳ theo chương trình ODP; chắc là văn phòng ODP tại Thái Lan đã nhận được, cũng với sự quan tâm giúp đỡ của Bà nên năm 1986 chúng tôi đã nhận được thư Bà kèm theo phần Questionnaire for ODP applicants để "bổ" thiếu. Chúng tôi cũng đã làm và gửi đi ngay sau đó. Đến nay chúng tôi vẫn chưa nhận được kết quả. Chúng tôi được biết là chính phủ Việt Nam và Hoa Kỳ sẽ cùng xét cho những người đã nộp đơn trước năm 1980.

Vì vậy chúng tôi xin nhờ Bà giúp đỡ cho chúng tôi được sớm có kết quả do đơn đã xin từ năm 1982 để có được hưởng phần ưu tiên của thời gian nộp đơn nêu trên.

Ngoài ra tôi còn có người con tên là Nguyễn Hồng Quynh, sinh năm 1936, tại Hà Đông, là đi quan trọng chế độ cũ, đã đi cải tạo gần 13 năm nay vừa được chính phủ Việt Nam thả về trong dịp Tết vừa qua cũng đã làm đơn xin đi Hoa Kỳ theo chương trình ODP. Đơn đã gửi đến văn phòng ODP Thái Lan và Hoa Kỳ ngày 27-1-1988. Chúng tôi cũng xin nhờ Bà giúp đỡ để được sớm có kết quả.

Tôi và toàn thể gia đình xin thành thật cảm ơn sự quan tâm giúp đỡ của Bà.

Kính.  
-65

# CONTROL

\_\_\_\_ Card  
\_\_\_\_ Doc. Request; Form  
\_\_\_\_ Release Order  
\_\_\_\_ Computer  
\_\_\_\_ Form "D"  
\_\_\_\_ ODP/Date \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_ Membership; Letter

B7C-6 5/19/82